

EC Declaration of Conformity



Type: HB 3100 DP
Part no.: 3363120769
Serial no.: DEQ190817

Table Of Content

EC Declaration of Conformity for machines (en).....	3
EG-försäkran om överensstämmelse för maskiner (sv)	4
Déclaration CE de conformité (fr)	5
Declaración CE de conformidad para máquinas (es).....	6
Declaração de Conformidade da CE para máquinas (pt).....	7
Dichiarazione di Conformità CE macchine (it)	8
EG Conformiteitsverklaring voor machines (nl)	9
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus koneille (fi)	10
EU Samsvarserklæring for maskiner (no)	11
Gépekre vonatkozó EK megfelelőségi nyilatkozat (hu)	12
Prohlášení o shodě EU pro strojní zařízení (cs)	13
Deklaracja zgodności WE dla maszyn (pl)	14
EO Декларация за съответствие за машини (bg)	15
Dearbhú Comhréireachta na gComhphobal Eorpach d'innill (ga)	16
Izjava o skladnosti u EU za strojeve (hr)	17
EÜ vastavusdeklaratsioon masinate kohta (et)	18
EB atitikties deklaracija mašinoms (lt)	19
EK mašīnu atbilstības deklarācija (lv)	20
Dikjarazzjoni ta' Konformità għal magni (mt).....	21
Deklaracija ES o skladnosti strojev (sl)	22
EC Makineler İçin Uygunluk Beyanı (tr)	23
Declarație de Conformitate CE privind mașinile (ro).....	24
Vyhlásenie o zhode ES pre stroje (sk)	25
EF-overensstemmelseserklæring for maskiner (da)	26
Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΚ περί μηχανημάτων (el)	27
Samræmisyfirlýsing EB fyrir vélar (is).....	28
EG-Konformitätserklärung für Maschinen (de).....	29

EC Declaration of Conformity for machines (EC Directive 2006/42/EC)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Germany

hereby declares that the machine:

Hydraulic Breaker
Type: HB 3100 DP
Part no.: 3363120769
Serial no.: DEQ190817

Technical data

Measured sound power level [db(A)]:
119
Guaranteed sound power level [db(A)]:
120

conforms to the provisions of the
above-mentioned Directive
and conforms to the provisions of the
following further Directives:

2000/14/EC, ANNEX V
97/23/EC

The following harmonised standards were
applied:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Technical Documentation authorised
representative

Name: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germany

Place: Essen Date: 2017-04-03
Name: Lothar Sprengnetter
Position: General Manager



Signature

EC Declaration of Conformity (EC Directive 97/23/EC)

In accordance with the EC Pressurised Equipment
Directive 97/23/EC, Annex VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germany

The hydraulic accumulator is delivered with
a Declaration of Conformity to the EC
Pressurised Equipment Directive 97/23/EC.

The hydraulic accumulator bears the
following ratings:

Type designation:
D1,5-230
Capacity, [l]:
1.5
Permitted operating pressure, [bar]:
230
Nitrogen filling pressure, [bar]:
60
Permitted operating temperature, [°C]:
-10 to +80
Manufacturer:
INTEGRAL ACCUMULATOR
Year of manufacture:
See embossing on the hydraulic accumulator

Corresponding documentation has been
archived:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germany

Place: Essen Date: 2017-04-03
Name: Lothar Sprengnetter
Position: General Manager



Signature

**EG-försäkran om överensstämmelse
för maskiner (EG-direktiv 2006/42/EG)**

**EG-försäkran om överensstämmelse
(EG-direktiv 97/23/EG)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Tyskland

försäkrar härmed att maskinen:

Hydraulhammare
Typ: HB 3100 DP
Artikelnr: 3363120769
Serienr: DEQ190817

Tekniska data

Uppmätt ljudeffektsnivå [dB(A)]:
119

Garanterad ljudeffektsnivå [dB(A)]:
120

överensstämmer med bestämmelserna i
ovanstående direktiv

samt med bestämmelserna i övriga följande
direktiv:

2000/14/EG, BILAGA V
97/23/EG

Följande harmoniserade standarder
tillämpades:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Auktoriserad representant för
dokumentation

Namn: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Ort: Essen Datum: 2017-04-03
Namn: Lothar Sprengnetter
Position: VD



Namnteckning

I överensstämmelse med EG-direktivet för
tryckbärande anordningar 97/23/EG, bilaga VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Den hydrauliska tryckackumulatorn
levereras med en försäkran om
överensstämmelse enligt EG-direktivet om
tryckbärande anordningar 97/23/EG.

Den hydrauliska tryckackumulatorn har
följande prestanda:

Typbeteckning:

D1,5-230

Kapacitet, [l]:

1,5

Tillåtet arbetstryck [bar]:

230

Påfyllningstryck, kväve [bar]:

60

Tillåten arbetstemperatur [°C]:

-10 till +80

Tillverkare:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Tillverkningsår:

Se präglingen på den hydrauliska tryckackumulatorn

Motsvarande dokumentation har arkiverats:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Ort: Essen Datum: 2017-04-03
Namn: Lothar Sprengnetter
Position: VD



Namnteckning

Déclaration CE de conformité (Directive Machines 2006/42/EC)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Allemagne

déclare par la présente que la machine:

Brise-roche hydraulique
Type: HB 3100 DP
No de référence : 3363120769
No de série : DEQ190817

Données techniques

Niveau de puissance acoustique mesuré [dB(A)] :
119
Niveau de puissance acoustique garanti [dB(A)] :
120

est conforme aux dispositions de la
Directive susmentionnée

et conforme aux dispositions des directives
supplémentaires suivantes :

2000/14/CE, ANNEXE V
97/23/EC

Les normes harmonisées suivantes ont été
appliquées :

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Représentant agréé pour la documentation
technique

Nom: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Allemagne

Lieu: Essen Date: 2017-04-03
Nom: Lothar Sprengnetter
Position: Directeur général



Signature

Déclaration CE de conformité (Directive 97/23/CE)

Conformément à la directive 97/23/CE relative aux
équipements sous pression, Annexe VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Allemagne

L'accumulateur hydraulique est livré
accompagné d'une Déclaration CE de
conformité selon la directive 97/23/CE
relative aux équipements sous pression.

Les valeurs nominales de l'accumulateur
hydraulique sont les suivantes :

Désignation du type:

D1,5-230

Capacité, [l]:

1,5

Pression de service permise, [bar]:

230

Pression de remplissage d'azote, [bar]:

60

Température de service permise, [°C]

-10 à +80

Fabricant:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Année de fabrication:

Voir l'étampage sur l'accumulateur hydraulique

La documentation correspondante a été
archivée :

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Allemagne

Lieu: Essen Date: 2017-04-03
Nom: Lothar Sprengnetter
Position: Directeur général



Signature

Declaración CE de conformidad para máquinas (Directiva 2006/42/CE)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Alemania

declara por la presente que la máquina:

Martillo hidráulico

Tipo: HB 3100 DP

N.º de pieza: 3363120769

N.º de serie: DEQ190817

Especificaciones técnicas

Nivel de potencia acústica medido [dB(A)]:

119

Nivel de potencia acústica garantizado [dB(A)]:

120

se ajusta a las disposiciones de la Directiva mencionada

y se ajusta a las disposiciones de las siguientes Directivas:

2000/14/CE, ANEXO V

97/23/CE

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Representante autorizado para la documentación

Nombre: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Alemania

Lugar: Essen Fecha: 2017-04-03

Nombre: Lothar Sprengnetter

Cargo: Administrador general



Firma

Declaración CE de conformidad (Directiva 97/23/CE)

De conformidad con la Directiva sobre equipos a presión 97/23/CE, Anexo VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Alemania

El acumulador hidráulico se entrega junto con una declaración de conformidad con la Directiva sobre equipos a presión 97/23/CE.

El acumulador hidráulico admite las siguientes potencias:

Denominación del tipo:

D1,5-230

Capacidad, [l]:

1,5

Presión de servicio permitida, [bares]:

230

Presión de llenado de nitrógeno, [bares]:

60

Temperatura de servicio permitida, [°C]:

-10 a +80

Fabricante:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Año de fabricación:

Consulte el grabado en relieve del acumulador hidráulico

Se ha archivado la documentación correspondiente:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Alemania

Lugar: Essen Fecha: 2017-04-03

Nombre: Lothar Sprengnetter

Cargo: Administrador general



Firma

Declaração de Conformidade da CE para máquinas (Directiva da CE 2006/42/CE)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Alemanha

pela presente declara que a sua máquina:

Martelo Demolidor Hidráulico

Tipo: HB 3100 DP

Referência: 3363120769

Nº de Série: DEQ190817

Dados técnicos

Nível de potência sonora medido [dB(A)]:

119

Nível de potência sonora garantido [dB(A)]:

120

está em conformidade com as provisões da
Directiva acima mencionada

e está em conformidade com as provisões
das seguintes Directivas adicionais:

2000/14/CE, ANEXO V

97/23/CE

Foram aplicadas as seguintes normas
harmonizadas:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

**Representante autorizado para
documentação**

Nome: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Alemanha

Local: Essen Data: 2017-04-03

Nome: Lothar Sprengnetter

Cargo: Director Geral



Assinatura

Declaração de Conformidade da CE (Directiva da CE 97/23/CE)

De acordo com a Directiva CE de Equipamento
Pressurizado 97/23/CE, Anexo VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Alemanha

O acumulador hidráulico é entregue com
uma Declaração de Conformidade para a
Directiva CE de Equipamento Pressurizado
97/23/CE.

O acumulador hidráulico tem as seguintes
classificações:

Designação:

D1,5-230

Capacidade, [l]:

1,5

Pressão de operação permitida, [bar]:

230

Pressão de enchimento com Azoto, [bar]:

60

Temperatura de operação permitida, [°C]:

-10 a +80

Fabricante:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Ano de fabrico:

Ver gravação em relevo no acumulador hidráulico

A respectiva documentação foi arquivada:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Alemanha

Local: Essen Data: 2017-04-03

Nome: Lothar Sprengnetter

Cargo: Director Geral



Assinatura

Dichiarazione di Conformità CE macchine (Direttiva 2006/42/CE)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Germania

con il presente documento dichiara che la
macchina:

Demolitore idraulico

Tipo: HB 3100 DP

Codice: 3363120769

N. di serie: DEQ190817

Dati tecnici

Livello di potenza sonora misurato [dB(A)]:

119

Livello di potenza sonora garantito [dB(A)]:

120

è conforme ai requisiti specificati nella
suddetta Direttiva

è inoltre conforme ai requisiti specificati
nelle seguenti Direttive:

2000/14/CE, ALLEGATO V

97/23/CE

Sono stati applicati i seguenti standard
armonizzati:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Rappresentante autorizzato
documentazione

Nome: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germania

Luogo: Essen Data: 2017-04-03

Nome: Lothar Sprengnetter

Posizione: Direttore Generale



Firma

Dichiarazione di Conformità CE (Direttiva CE 97/23/CE)

In conformità con la Direttiva CE 97/23/CE in materia
di attrezzature in pressione, Allegato VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germania

L'accumulatore idraulico è dotato di una
Dichiarazione di conformità alla Direttiva CE
97/23/CE in materia di attrezzature in
pressione.

L'accumulatore idraulico reca i seguenti dati
nominali:

Denominazione del tipo:

D1,5-230

Capacità, [l]:

1,5

Pressione operativa consentita, [bar]:

230

Pressione di riempimento dell'azoto, [bar]:

60

Temperatura operativa consentita, [°C]:

da -10 a +80

Produttore:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Anno di produzione:

Si veda la goffratura a livello dell'accumulatore
idraulico

La documentazione corrispondente è stata
archiviata:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germania

Luogo: Essen Data: 2017-04-03

Nome: Lothar Sprengnetter

Posizione: Direttore Generale



Firma

EG Conformiteitsverklaring voor machines (EG-richtlijn 2006/42/EG)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Duitsland

verklaart hierbij dat de machine:

Hydraulische hamer
Type: HB 3100 DP
Artikelnr.: 3363120769
Serienr.: DEQ190817

Technische gegevens

Opgemeten geluidsvermogeniveau [dB(A)]:
119

Gegarandeerd geluidsvermogeniveau [dB(A)]:
120

in overeenstemming is met de eisen van
voornoemde richtlijn

en met de eisen van de volgende andere
richtlijnen:

2000/14/EG, BIJLAGE V
97/23/EG

De volgende geharmoniseerde normen
werden toegepast:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Gemachtigde vertegenwoordiger documentatie

Naam: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Duitsland

Plaats: Essen Datum: 2017-04-03
Naam: Lothar Sprengnetter
Functie: Algemeen directeur



Handtekening

EG Conformiteitsverklaring (EG-richtlijn 97/23/EG)

In overeenstemming met de Richtlijn drukapparatuur
97/23/EG, Annex VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Duitsland

De hydraulische accumulator wordt
geleverd met een Conformiteitsverklaring
volgens de Richtlijn Drukapparatuur
97/23/EG.

De hydraulische accumulator heeft de
volgende technische gegevens:

Typebenaming:

D1,5-230

Capaciteit, [l]:

1,5

Toegestane werkdruk, [bar]:

230

Stikstofvuldruk, [bar]:

60

Toegestane bedrijfstemperatuur, [°C]:

-10 tot +80

Producent:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Jaar van productie:

Zie de stempel op de hydraulische accumulator

Corresponderende documentatie is gearchiveerd:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Duitsland

Plaats: Essen Datum: 2017-04-03
Naam: Lothar Sprengnetter
Functie: Algemeen directeur



Handtekening

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus koneille (EY-direktiivi 2006/42/EY)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Saksa

vakuuttaa täten, että kone:

Hydraulinen iskuvasara
Tyyppi: HB 3100 DP
Osanro: 3363120769
Sarjanro: DEQ190817

Tekniset tiedot
Mitattu äänitehotaso [dB(A)]:
119
Taattu äänitehotaso [dB(A)]:
120

täyttää edellä mainitun direktiivin
määräykset
ja täyttää myös seuraavien direktiivien
määräykset:

2000/14/EY, LIITE V
97/23/EY

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Asiakirjojen valtuutettu edustaja

Nimi: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Saksa

Paikkakunta: Essen Päiväys: 2017-04-03
Nimi: Lothar Sprengnetter
Asema yrityksessä: Toimitusjohtaja



Allekirjoitus

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus (EY-direktiivi 97/23/EY)

EY:n painelaitedirektiivin 97/23/EY Liite VII:n
mukaisesti

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Saksa

Hydrauliikka-akun mukana toimitetaan
painelaitedirektiivin 97/23/EY mukainen
vaatimustenmukaisuusvakuutus.

Hydrauliikka-akun nimellisarvot:

Tyypimerkintä:
D1,5-230
Kapasiteetti, [l]:
1,5
Sallittu käyttöpaine, [baaria]:
230
Typen täyttöpaine, [baaria]:
60
Sallittu käyttölämpötila, [°C]:
-10 – +80
Valmistaja
INTEGRAL ACCUMULATOR
Valmistusvuosi:
Katso hydrauliikka-akun kohokuviointi

Vastaavan dokumentaation on arkistoinut:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Saksa

Paikkakunta: Essen Päiväys: 2017-04-03
Nimi: Lothar Sprengnetter
Asema yrityksessä: Toimitusjohtaja



Allekirjoitus

EU Samsvarserklæring for maskiner (EU-direktiv 2006/42/EC)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Tyskland

erklærer herved at maskinen:

Hydraulisk hammer

Type: HB 3100 DP
Delenr.: 3363120769
Serienr.: DEQ190817

Tekniske data

Målt lydeffektnivå [dB(A)]:
119

Garantert lydeffektnivå [dB(A)]:
120

er i samsvar med bestemmelsene i det
ovennevnte direktivet

og er i samsvar med bestemmelsene i
følgende andre direktiver:

2000/14/EC, VEDLEGG V
97/23/EC

De følgende harmoniserte standarder er
benyttet:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Autorisert representant til dokumentasjon

Navn: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Sted: Essen Dato: 2017-04-03
Navn: Lothar Sprengnetter
Stilling: General Manager



Signatur

EU Samsvarserklæring (EU-direktiv 97/23/EC)

I henhold til EU-direktivet om trykkpåkjent utstyr
97/23/EC, vedlegg VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Den hydrauliske akkumulatoren leveres
med en Samsvarserklæring til EU-direktivet
om trykkpåkjent utstyr 97/23/EC.

Tekniske data til den hydrauliske
akkumulatoren:

Betegnelse:

D1,5-230

Kapasitet, [l]:

1,5

Tillatt driftstrykk, [bar]:

230

Fylletrykk, nitrogen, [bar]:

60

Tillatt driftstemperatur, [°C]:

-10 til +80

Fabrikant

INTEGRAL ACCUMULATOR

Produksjonsår:

Se preging på den hydrauliske akkumulatoren

Korresponderende dokumentasjon har blitt
arkivert:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Sted: Essen Dato: 2017-04-03
Navn: Lothar Sprengnetter
Stilling: General Manager



Signatur

**Gépekre vonatkozó EK megfelelőségi
nyilatkozat (2006/42/EK irányelv)**

**EK megfelelőségi nyilatkozat
(97/23/EK irányelv)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Németország

ezúton kijelenti, hogy a gép:

Hidraulikus bontókalapács

Típus: HB 3100 DP

Cikkszám: 3363120769

Sorozatszám: DEQ190817

Műszaki adatok

Mért hangteljesítmény szint [dB(A)]:

119

Garantált hangteljesítmény szint [dB(A)]:

120

megfelel a fent megnevezett irányelv
rendelkezéseinek

és megfelel az alább felsorolt további
irányelvek rendelkezéseinek:

2000/14/EK, V. MELLÉKLET

97/23/EK

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

A nyomástartó edényekre vonatkozó 97/23/EK
irányelv VII. függeléke szerint

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Németország

A hidraulikus nyomástároló a nyomástartó
edényekre vonatkozó 97/23/EK irányelvre
érvényes megfelelőségi nyilatkozattal kerül
kiszállításra.

A hidraulikus nyomástároló a következő
névleges üzemértékekkel rendelkezik:

Típusjelzés:

D1,5-230

Térfogat, [l]:

1,5

Megengedett üzemi nyomás [bar]:

230

Nitrogén töltési nyomás [bar]:

60

Megengedett üzemi hőmérséklet [°C]:

-10 és +80 között

Gyártó:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Gyártás éve:

Lásd a hidraulikus nyomástárolón beütve

**A dokumentáció meghatalmazott
képviselője**

Név: Stephan Schröer

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Németország

Hely: Essen

Dátum: 2017-04-03

Név: Lothar Sprengnetter

Tisztség: Ügyvezető igazgató



Aláírás

A kapcsolódó dokumentáció archiválva:

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Németország

Hely: Essen

Dátum: 2017-04-03

Név: Lothar Sprengnetter

Tisztség: Ügyvezető igazgató



Aláírás

Prohlášení o shodě EU pro strojní zařízení (směrnice EU 2006/42/ES)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Německo

tímto prohlašuje, že stroj:

Hydraulické kladivo
Typ: HB 3100 DP
Katalogové číslo: 3363120769
Výrobní číslo: DEQ190817

Technické údaje

Změřená hladina akustického výkonu [dB(A)]:
119

Zaručená hladina akustického výkonu [dB(A)]:
120

odpovídá ustanovením výše uvedené
směrnice

a odpovídá ustanovením zde uvedených
dalších směrnic:

2000/14/ES, PŘÍLOHA V
97/23/ES

Byly použity následující harmonizované
normy:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Dokumentace - autorizovaný zástupce

Jméno: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Německo

Místo: Essen Datum: 2017-04-03
Jméno: Lothar Sprengnetter
Pozice: Generální ředitel



Podpis

Prohlášení o shodě EU (směrnice EU 97/23/ES)

V souladu se směrnicí ES o tlakových zařízeních
97/23/ES, příloha VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Německo

Hydraulický akumulátor se dodává s
prohlášením o shodě podle směrnice ES o
tlakových zařízeních 97/23/ES.

Hydraulický akumulátor má následující
jmenovité hodnoty:

Označení typu:

D1,5-230

Kapacita [l]:

1,5

Povolený provozní tlak [bar]:

230

Plnicí tlak dusíku [bar]:

60

Povolená provozní teplota [°C]:

-10 až +80

Výrobce:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Rok výroby:

Viz údaje vyražené na hydraulickém akumulátoru

Odpovídající dokumentace byla
archivována:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Německo

Místo: Essen Datum: 2017-04-03
Jméno: Lothar Sprengnetter
Pozice: Generální ředitel



Podpis

**Deklaracja zgodności WE dla maszyn
(Dyrektywa WE 2006/42/WE)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Niemcy

niniejszym deklaruje, że maszyna:

Młot hydrauliczny

Typ: HB 3100 DP

Nr katalogowy: 3363120769

Nr seryjny: DEQ190817

Parametry techniczne

Zmierzony poziom mocy akustycznej [dB(A)]:

119

Gwarantowany poziom mocy akustycznej [dB(A)]:

120

spełnia wymogi wyżej wymienionej
dyrektywy

oraz następujących dalszych dyrektyw:

2000/14/WE, ZAŁĄCZNIK V

97/23/WE

Zastosowane zostały następujące normy
zharmonizowane:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Autoryzacja dokumentacji

Imię i nazwisko: Stephan Schröer

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Niemcy

Miejsce: Essen

Data: 2017-04-03

Imię i nazwisko: Lothar Sprengnetter

Stanowisko: Dyrektor generalny



Podpis

**Deklaracja zgodności WE (Dyrektywa
WE 97/23/WE)**

Zgodnie z dyrektywą WE 97/23/WE dotyczącą
urządzeń ciśnieniowych, Załącznik VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Niemcy

Akumulator hydrauliczny dostarczany jest z
deklaracją zgodności z dyrektywą WE
97/23/WE dotyczącą urządzeń
ciśnieniowych.

Akumulator hydrauliczny posiada
następujące wartości znamionowe:

Oznaczenie typu:

D1,5-230

Pojemność, [l]:

1,5

Dopuszczalne ciśnienie robocze, [bar]:

230

Ciśnienie napełniania azotem, [bar]:

60

Dopuszczalna temperatura robocza, [°C]:

-10 do +80

Producent:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Rok produkcji:

Wybite na akumulatorze hydraulicznym

Odpowiednia dokumentacja została
zarchiwizowana:

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Niemcy

Miejsce: Essen

Data: 2017-04-03

Imię i nazwisko: Lothar Sprengnetter

Stanowisko: Dyrektor generalny



Podpis

ЕО Декларация за съответствие за машини (ЕО Директива 2006/42/ЕО)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Германия

декларира с настоящето, че машината:

Хидравличен чук
Тип: HB 3100 DP
Продуктов №: 3363120769
Сериен №: DEQ190817

Технически характеристики
Измерено ниво на звукова мощност [dB(A)]:
119
Гарантирано ниво на звукова мощност [dB(A)]:
120

отговаря на изискванията на упомената
по-горе Директива

и отговаря на изискванията на следните
Директиви:

2000/14/ЕО, ПРИЛОЖЕНИЕ V
97/23/ЕО

Приложени са следните хармонизирани
стандарты:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Упълномощен представител за
документация

Име: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Германия

Място: Essen Дата: 2017-04-03
Име: Lothar Sprengnetter
Длъжност: Генерален директор



Подпис

ЕО Декларация за съответствие (ЕО Директива 97/23/ЕО)

Съгласно Директива на ЕО за Съоръжения под
налягане 97/23/ЕО, Приложение VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Германия

Хидравличният акумулатор е снабден с
Декларация за съответствие с Директива
на ЕО за Съоръжения под налягане
97/23/ЕО.

Хидравличният акумулатор има следните
номинални параметри:

Обозначение на типа
D1,5-230
Капацитет, [l]:
1,5
Допустимо експлоатационно налягане, [bar]:
230
Експлоатационно налягане на азот, [bar]:
60
Допустима експлоатационна температура, [°C]:
-10 до +80
Производител:
INTEGRAL ACCUMULATOR
Година на производство:
Вижте щампованото на хидравличния акумулатор

Съответната документация е
архивирана:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Германия

Място: Essen Дата: 2017-04-03
Име: Lothar Sprengnetter
Длъжност: Генерален директор



Подпис

**Dearbhú Comhréireachta na
gComhphobal Eorpach d'innill (Treoir
na gComhphobal Eorpach
2006/42/CE)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
An Ghearmáin

leis seo go bhfuil an t-inneall:

Bristeoir hiodrálach
Cineál: HB 3100 DP
Uimhir na páirte: 3363120769
Sraithuimhir: DEQ190817

Sonraí teicniúla
Leibhéal cumhachta fuaime tomhaiste [dB(A)]:
119
Leibhéal cumhachta fuaime ráthaithe [dB(A)]:
120

de réir fhorálacha na Treorach thuasluaite

agus go bhfuil sé de réir fhorálacha na
dTreoracha breise seo a leanas:

2000/14/CE, LARSCRÍBHINN V
97/23/CE

Feidhmíodh na caighdeáin
chomhchuibhithe seo a leanas:
EN ISO 12100
EN ISO 3744

Ionadaithe údaraithe maidir le cáipéisíocht

Ainm: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
An Ghearmáin

Áit: Essen Dáta: 2017-04-03
Ainm: Lothar Sprengnetter
Post: Bainisteoir Ginearálta:



Síniú

**Dearbhú Comhréireachta na
Comhphobal Eorpach (Treoir na
gComhphobal Eorpach 97/23/CE)**

De réir Threoir na gComhphobal Eorpach maidir le
Trealamh Brúcháiríthe 97/23/CE, larscríbhinn VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
An Ghearmáin

Seachadtar an cnuasaitheoir hiodrálach in
éineacht le Dearbhú go bhfuil sé de réir
Threoir na gComhphobal Eorpach maidir le
Trealamh Brúcháiríthe 97/23/CE.

Tá na rátalacha seo a leanas ag an
gcnuasaitheoir hiodrálach:

Sonrú cineála:
D1,5-230
Toilleadh, [l]:
1.5
Brú oibriúcháin atá ceadaithe, [bar]:
230
Brú maidir le nítrigin a líonadh, [bar]:
60
Teocht oibriúcháin atá ceadaithe, [°C]:
-10 go +80
Déantúsóir:
INTEGRAL ACCUMULATOR
Bliain a dhéanta:
Féach cabhraíocht ar an gcnuasaitheoir hiodrálach

Tá cáipéisíocht chomhfhreagrach curtha i
gcartlann:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
An Ghearmáin

Áit: Essen Dáta: 2017-04-03
Ainm: Lothar Sprengnetter
Post: Bainisteoir Ginearálta:



Síniú

Izjava o sukladnosti u EU za strojeve (EU smjernica 2006/42/EU)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Njemačka

ovime izjavljuje da je stroj:

Hidraulični čekić
Vrsta: HB 3100 DP
Br. dijela: 3363120769
Serijski br.: DEQ190817

Tehnički podaci

Izmjerena razina snage zvuka [dB(A)]:

119

Zajamčena razina snage zvuka [dB(A)]:

120

usklađen s odredbama gore spomenute
smjernice

te da je usklađen s odredbama sljedećih
smjernica:

2000/14/EU, Dodatak V
97/23/EU

Sljedeći harmonizirani standardi su
primijenjeni:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Ovlašteni zastupnik dokumentacije

Ime: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Njemačka

Mjesto: Essen Datum: 2017-04-03
Ime: Lothar Sprengnetter
Funkcija: Generalni upravitelj



Potpis:

Izjava o sukladnosti u EU (EU Smjernica 97/23/EU)

U skladu s opremom pod tlakom u EU Smjernica
97/23/EC, Dodatak VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Njemačka

Hidraulični akumulator dostavljen je s
Izjavom o sukladnosti u EU Smjernica za
uređaje pod tlakom 97/23/EC.

Hidraulični akumulator ima sljedeće
karakteristike:

Oznaka vrste:

D1,5-230

Kapacitet, [l]:

1.5

Dopušteni radni tlak, [bar]:

230

Tlak punjenja dušika, [bar]:

60

Dopuštena radna temperatura, [°C]:

-10 do +80

Proizvođač:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Godina proizvodnje:

Pogledajte gravuru na hidrauličnom akumulatoru

Pripadajuća dokumentacija je arhivirana:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Njemačka

Mjesto: Essen Datum: 2017-04-03
Ime: Lothar Sprengnetter
Funkcija: Generalni upravitelj



Potpis:

EÜ vastavusdeklaratsioon masinate kohta (EÜ direktiiv 2006/42/EÜ)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Saksamaa

kinnitab, et masin

Hüdrovasar

Tüüp: HB 3100 DP

Osa number: 3363120769

Seerianumber: DEQ190817

Tehnilised andmed

Mõõdetud helivõimsuse tase [dB(A)]:

119

Garanteeritud helivõimsuse tase [dB(A)]:

120

vastab eelnimetatud direktiivi sätetele

ning vastab järgmiste direktiivide sätetele:

2000/14/EÜ, V LISA

97/23/EÜ

Rakendatud ühtlustatud standardid:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Dokumendid kinnitanud esindaja

Nimi: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Saksamaa

Koht: Essen

Kuupäev: 2017-04-03

Nimi: Lothar Sprengnetter

Ametikoht: peadirektor



Allkiri

EÜ vastavusdeklaratsioon (EÜ direktiiv 97/23/EÜ)

Vastavalt EÜ rõhuseadmete direktiivi 97/23/EÜ VII lisale

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Saksamaa

Hüdroakumulaatoril on EÜ rõhuseadmete direktiivile 97/23/EÜ vastav vastavusdeklaratsioon.

Hüdroakumulaatori nimiaandmed:

Tüübi kirjeldus:

D1,5-230

Tootlikkus, [l]:

1,5

Lubatud töö rõhk, [bar]:

230

Täiterõhk lämmastiku korral [bar]:

60

Lubatud töötemperatuur [°C]:

-10 kuni +80

Tootja:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Valmistamise aasta

Vt hüdroakumulaatorile pressitud tähistust

Asjakohaste dokumentide hoiukoht:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Saksamaa

Koht: Essen

Kuupäev: 2017-04-03

Nimi: Lothar Sprengnetter

Ametikoht: peadirektor



Allkiri

EB atitikties deklaracija mašinoms (EB direktyva 2006/42/EB)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Vokietija

pareiškia, kad mašina:

Hidraulinis smulkintuvas

Tipas: HB 3100 DP

Dalies Nr.: 3363120769

Serijos Nr.: DEQ190817

Techniniai duomenys

Išmatuotasis garso galios lygis [dB(A)]:

119

Garantuotasis garso galios lygis [dB(A)]:

120

atitinka anksčiau nurodytos direktyvos
nuostatas

ir atitinka šių direktyvų nuostatas:

2000/14/EB, V PRIEDAS

97/23/EB

Buvo taikomi šie darnieji standartai:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Dokumentų įgaliotasis atstovas

Vardas ir pavardė: Stephan Schröer

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Vokietija

Vieta: Essen

Data: 2017-04-03

Vardas ir pavardė: Lothar Sprengnetter

Pareigos: Generalinis direktorius



Parašas

EB atitikties deklaracija (EB direktyva 97/23/EB)

Pagal EB slėginės įrangos direktyvos 97/23/EB VII
priedą

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Vokietija

Hidraulinis akumuliatorius tiekiamas su
Atitikties deklaracija pagal ES slėginės
įrangos direktyvą 97/23/EB

Hidraulinio akumulatoriaus vardiniai
duomenys:

Produkto tipas:

D1,5-230

Talpa, [l]:

1,5

Leistinasis darbinis slėgis, [bar]:

230

Azoto pripildymo slėgis, [bar]:

60

Leistinoji darbinė temperatūra, [°C]:

nuo -10 iki +80

Gamintojas:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Pagaminimo metai:

Žr. įspaudą hidrauliniame akumuliatoriuje

Atitinkami dokumentai archyvuojami:

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Vokietija

Vieta: Essen

Data: 2017-04-03

Vardas ir pavardė: Lothar Sprengnetter

Pareigos: Generalinis direktorius



Parašas

**EK mašīnu atbilstības deklarācija (EK
direktīva 2006/42/EK)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Vācija

ar šo paziņo, ka mašīna:

Hidrauliskais āmurs
Tips: HB 3100 DP
Detāļas Nr.: 3363120769
Sērijas Nr.: DEQ190817

Tehniskie dati

Izmērītais skaņas jaudas līmenis [dB(A)]:

119

Garantētais skaņas jaudas līmenis [dB(A)]:

120

atbilst augstāk minētās direktīvas prasībām

atbilst turpmāk minēto direktīvu prasībām:

2000/14/EK, V PIELIKUMS
97/23/EK

Tika izmantoti šādi harmonizētie standarti:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Dokumentācijas pilnvarotais pārstāvis:

Vārds: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Vācija

Vieta: Essen Datums: 2017-04-03
Vārds: Lothar Sprengnetter
Amats: Ģenerāldirektors



Paraksts

**EK atbilstības deklarācija (EK
direktīva 97/23/EK)**

Atbilstoši EK spiedieniekārtu direktīvas 97/23/EK
pielikumam VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Vācija

Hidrauliskais akumulators tiek piegādāts ar
atbilstības deklarāciju EK spiedieniekārtu
direktīvai 97/23/EK.

Hidrauliskajam akumulatoram ir šādi
raksturlielumi:

Modeļa apzīmējums:

D1,5-230

Tilpums, [l]:

1,5

Pieļaujamais darba spiediens, [bar]:

230

Slāpekļa iepildīšanas spiediens, [bar]:

60

Pieļaujamā darba temperatūra, [°C]:

no -10 līdz +80

Ražotājs:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Ražošanas gads:

Sk. reljefrakstu uz hidrauliskā akumulatora

Atbilstoša dokumentācija glabājas:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Vācija

Vieta: Essen Datums: 2017-04-03
Vārds: Lothar Sprengnetter
Amats: Ģenerāldirektors



Paraksts

Dikjarazzjoni ta' Konformità għal magni (Direttiva tal-KE 2006/42/KE)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Il-Germanja

hawnhekk jiddikjara li l-magna:

Breaker idrawliku

Tip: HB 3100 DP

Parti numru: 3363120769

Numru tas-serje: DEQ190817

Informazzjoni teknika

Livell imkejjel ta' qawwa ta' hoss [dB(A)]:

119

Livell garantit ta' qawwa ta' hoss [dB(A)]:

120

hi konformi mad-Direttiva msemija hawn fuq

u hi konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi addizzjonali li ġejjin:

2000/14/KE, ANNESS V

97/23/KE

Dawn l-istandards armonizzati kienu applikati:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Rappreżentant awtorizzat tad-dokumentazzjoni:

Isem: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Il-Germanja

Post: Essen Data: 2017-04-03

Isem: Lothar Sprengnetter

Pożizzjoni: Maniġer Ġenerali



Firma

Dikjarazzjoni ta' Konformità (Direttiva tal-KE 97/23/KE)

B'konformità mad-Direttiva dwar it-Tagħmir Ippressurizzat tal-KE 97/23/KE, Anness VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Il-Germanja

L-akkumulatur idrawliku hu fornut b'Dikjarazzjoni ta' Konformità mad-Direttiva dwar it-Tagħmir Ippressurizzat tal-KE 97/23/KE.

L-akkumulatur idrawliku fih ir-ratings li ġejjin:

Deskrizzjoni tal-mudell:

D1,5-230

Kapaċità, [l]:

1,5

Pressjoni tal-operat permessa, [bar]:

230

Pressjoni tan-nitrogen filling, [bar]:

60

Temperatura tal-operat permessa, [°C]:

-10 sa +80

Manifattur:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Sena tal-manifattura:

Ara l-kliem/numri bbuzzati fuq l-akkumulatur idrawliku

Id-dokumentazzjoni korrispondenti ġiet arkivjata:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Il-Germanja

Post: Essen Data: 2017-04-03

Isem: Lothar Sprengnetter

Pożizzjoni: Maniġer Ġenerali



Firma

Deklaracija ES o skladnosti strojev (Direktiva ES 2006/42/ES)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Nemčija

izjavlja, da je stroj:

Hidravlično kladivo
Tip: HB 3100 DP
Sestavni del št.: 3363120769
Serijska št.: DEQ190817

Tehnični podatki

Izmerjen nivo moči zvoka [dB(A)]:
119

Zagotovljen nivo moči zvoka [dB(A)]:
120

skladen z določili zgoraj omenjene Direktive

in je skladen tudi z določili naslednjih
Direktiv:

2000/14/ES, PRILOGA V
97/23/ES

Upoštevani so naslednji harmonizirani
standardi:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Pooblaščen predstavnik za tehnično
dokumentacijo

Ime: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Nemčija

Kraj: Essen Datum: 2017-04-03
Ime: Lothar Sprengnetter
Pozicija: Generalni direktor



Podpis

Deklaracija ES o skladnosti (Direktiva ES 97/23/ES)

V skladu z Direktivo ES o tlačni opremi 97/23/ES,
Priloga VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Nemčija

Hidravlični zbiralnik je dobavljen z Izjavo o
skladnosti z Direktivo ES o tlačni opremi
97/23/ES.

Hidravlični zbiralnik ima naslednje napise:

Naziv tipa:
D1,5-230
Zmogljivost, [l]:
1,5
Dovoljen delovni tlak, [bar]:
230
Tlak polnjenja dušika, [bar]:
60
Dovoljena delovna temperatura, [°C]:
-10 do +80
Proizvajalec:
INTEGRAL ACCUMULATOR
Leto izdelave:
Glejte odtis na hidravličnem zbiralniku

Ustrezna dokumentacija je bila arhivirana:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Nemčija

Kraj: Essen Datum: 2017-04-03
Ime: Lothar Sprengnetter
Pozicija: Generalni direktor



Podpis

EC Makineler İçin Uygunluk Beyanı (EC Direktifi 2006/42/EC)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Almanya

işbu belgeyle, makineyi beyan eder:

Hidrolik kırıcı
Tipi: HB 3100 DP
Parça numarası: 3363120769
Seri numarası: DEQ190817

Teknik veri
Ölçülen ses gücü seviyesi [dB(A)]:
119
Garanti edilen ses gücü seviyesi [dB(A)]:
120

yukarıdaki Direktifin hükümlerine uygundur

ve aşağıda belirtilen, diğer Direktiflerin
hükümlerine de uygundur:

2000/14/EC, EK V
97/23/EC

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar
uygulanmıştır:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Belge yetkili temsilcisi

Adı: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Almanya

Yer: Essen Tarih: 2017-04-03
Adı: Lothar Sprengnetter
Pozisyonu: Genel Müdür



İmza:

EC Uygunluk Beyanı (EC Direktifi 97/23/EC)

EC Basıncılı Ekipman Direktifi uyarınca Direktif
97/23/EC, Ek VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Almanya

Hidrolik akümülatör, EC Basıncılı Ekipman
Direktifi 97/23/EC uyarınca Uygunluk
Beyanı ile teslim edilir.

Hidrolik akümülatör, aşağıdaki ölçülere
sahiptir:

Tip belirlemesi:
D1,5-230
Kapasite, [l]:
1,5
İzin verilen çalışma basıncı, [bar]:
230
Nitrojen doldurma basıncı, [bar]:
60
İzin verilen çalışma sıcaklığı, [°C]:
-10 ile +80 arasında
İmalatçı:
INTEGRAL ACCUMULATOR
İmalat tarihi:
Hidrolik akümülatörün üzerindeki kabartmaya bakın

İlgili belgeler arşivlenmiştir:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Almanya

Yer: Essen Tarih: 2017-04-03
Adı: Lothar Sprengnetter
Pozisyonu: Genel Müdür



İmza:

**Declarație de Conformitate CE privind
mașinile (Directiva CE 2006/42/CE)**

**Declarație de Conformitate CE
(Directiva CE 97/23/CE)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Germania

declară prin prezenta că mașina:

Ciocan hidraulic
Tip: HB 3100 DP
Cod piesă: 3363120769
Număr serie: DEQ190817

Date tehnice

Nivel putere sonoră măsurată [dB(A)]:
119
Nivel putere sonoră garantată [dB(A)]:
120

se conformează cu prevederile Directivelor
menționate mai sus

și se conformează cu prevederile
Directivelor suplimentare menționate mai
jos:

2000/14/CE, ANEXA V
97/23/CE

S-au aplicat următoarele standarde
armonizate:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

În conformitate cu Directiva CE privind
echipamentele sub presiune 97/23/CE, Anexa VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germania

Acumulatorul hidraulic este livrat însoțit de o
Declarație de Conformitate cu Directiva CE
privind echipamentele sub presiune
97/23/CE.

Acumulatorul hidraulic prezintă următoarele
caracteristici:

Descrierea modelului:

D1,5-230

Capacitate, [l]:

1,5

Presiune de funcționare admisă, [bar]:

230

Presiune de umplere cu azot, [bar]:

60

Temperatură de funcționare admisă, [°C]:

-10 până la +80

Producător:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Anul fabricației:

Vezi poansonul pe acumulatorul hidraulic

Reprezentant autorizat Documentație

Numele: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germania

Locul: Essen Data: 2017-04-03
Numele: Lothar Sprengnetter
Funcția: Director General



Semnătura

Documentația corespunzătoare a fost
arhivată:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Germania

Locul: Essen Data: 2017-04-03
Numele: Lothar Sprengnetter
Funcția: Director General



Semnătura

Vyhlásenie o zhode ES pre stroje (Smernica ES 2006/42/ES)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Nemecko

týmto vyhlasuje, že stroj:

Hydraulické búracie kladivo

Typ: HB 3100 DP

Číslo dielu: 3363120769

Výrobné číslo: DEQ190817

Technické údaje

Nameraná úroveň hlučnosti [dB(A)]:

119

Zaručená úroveň hlučnosti [dB(A)]:

120

je v zhode s ustanoveniami vyššie uvedenej
Smernice

a v zhode s ustanoveniami nasledujúcich
ďalších Smerníc:

2000/14/ES, PRÍLOHA V

97/23/ES

Boli použité nasledujúce harmonizované
normy:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Autorizovaný predstaviteľ technickej
dokumentácie

Meno: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Nemecko

Miesto: Essen Dátum: 2017-04-03

Meno: Lothar Sprengnetter

Funkcia: Generálny riaditeľ



Podpis

Vyhlásenie o zhode ES (Smernica ES 97/23/ES)

V zhode so Smernicou ES o tlakových zariadeniach
97/23/ES, príloha VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Nemecko

Zásobník oleja hydrauliky sa dodáva s
Vyhlásením o zhode podľa Smernice ES o
tlakových zariadeniach 97/23/ES.

Zásobník oleja hydrauliky má nasledovné
charakteristiky:

Typové označenie:

D1,5-230

Objem, [l]:

1,5

Dovolený prevádzkový tlak, [bar]:

230

Tlak plnenia dusíkom, [bar]:

60

Dovolená prevádzková teplota, [°C]:

-10 až +80

Výrobca:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Rok výroby:

Vid' štítkov na zásobníku oleja hydrauliky

Príslušná dokumentácia bola archivovaná:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Nemecko

Miesto: Essen Dátum: 2017-04-03

Meno: Lothar Sprengnetter

Funkcia: Generálny riaditeľ



Podpis

EF-overensstemmelseserklæring for maskiner (EF-direktiv 2006/42/EF)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Tyskland

erklærer hermed, at maskinen:

Hydraulik Hammer
Type: HB 3100 DP
Bestillingsnr.: 3363120769
Serienr.: DEQ190817

Tekniske data

Målt lydeffektniveau [dB(A)]:
119

Garanteret lydeffektniveau [dB(A)]:
120

er i overensstemmelse med
bestemmelserne i ovennævnte direktiv
og er i overensstemmelse med
bestemmelserne i følgende direktiver:

2000/14/EF, BILAG V
97/23/EF

Følgende harmoniserede standarder er
anvendt:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Autoriseret repræsentant for dokumentation

Navn: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Sted: Essen Dato: 2017-04-03
Navn: Lothar Sprengnetter
Stilling: Administrerende direktør



Underskrift

EF-overensstemmelseserklæring (EF-direktiv 97/23/EF)

I overensstemmelse med EF-direktivet om trykbærende udstyr 97/23/EF, Bilag VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Den hydrauliske akkumulator leveres med
en overensstemmelseserklæring til
EF-direktivet om trykbærende udstyr
97/23/EF.

Den hydrauliske akkumulator har følgende
mærkedata:

Typebetegnelse:

D1,5-230

Kapacitet, [l]:

1,5

Tilladt driftstryk, [bar]:

230

Nitrogen påfyldningstryk, [bar]:

60

Tilladt driftstemperatur, [°C]:

-10 til +80

Producent:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Produktionsår:

Se prægning på den hydrauliske akkumulator

Korresponderende dokumentation er blevet
arkiveret:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Tyskland

Sted: Essen Dato: 2017-04-03
Navn: Lothar Sprengnetter
Stilling: Administrerende direktør



Underskrift

**Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΚ περί
μηχανημάτων (Οδηγία ΕΚ
2006/42/ΕΚ)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Γερμανία

δια του παρόντος δηλώνει ότι το μηχάνημα:

Υδραυλική Κρουστική Σφύρα

Τύπος: HB 3100 DP

Κωδ. είδους: 3363120769

Σειριακός αρ.: DEQ190817

Τεχνικά στοιχεία

Στάθμη μέτρησης ηχητικής ισχύος [dB(A)]:

119

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος [dB(A)]:

120

συμμορφώνεται με τις προβλέψεις της
προαναφερόμενης Οδηγίας

και συμμορφώνεται επίσης με τις
προβλέψεις των εξής περαιτέρω Οδηγιών:

2000/14/ΕΚ, ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

97/23/ΕΚ

Εφαρμόστηκαν τα εξής εναρμονισμένα
πρότυπα:

EN ISO 12100

EN ISO 3744

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος
τεκμηρίωσης

Όνομα: Stephan Schröer

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Γερμανία

Τόπος: Essen

Ημερομηνία: 2017-04-03

Όνομα: Lothar Sprengnetter

Θέση: Γενικός Διευθυντής:



Υπογραφή

**Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΚ
(Οδηγία ΕΚ 97/23/ΕΚ)**

Σύμφωνα με την Οδηγία περί Εξοπλισμού υπό πίεση
της ΕΚ 97/23/ΕΚ, Παράρτημα VII

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Γερμανία

Ο υδραυλικός συσσωρευτής παραδίδεται με
Δήλωση Συμμόρφωσης προς την Οδηγία
περί Εξοπλισμού υπό πίεση της ΕΚ
97/23/ΕΚ.

Ο υδραυλικός συσσωρευτής φέρει τις εξής
ονομαστικές τιμές:

Ονομασία τύπου:

D1,5-230

Χωρητικότητα, [l]:

1,5

Επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας, [bar]:

230

Πίεση πλήρωσης αζώτου, [bar]:

60

Επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας, [°C]:

-10 έως +80

Κατασκευαστής:

INTEGRAL ACCUMULATOR

Έτος κατασκευής:

Βλ. ανάγλυφη ένδειξη πάνω στον υδραυλικό
συσσωρευτή

Η αντίστοιχη τεκμηρίωση έχει
αρχαιοθετηθεί:

Construction Tools GmbH

Helenenstraße 149

45143 Essen

Γερμανία

Τόπος: Essen

Ημερομηνία: 2017-04-03

Όνομα: Lothar Sprengnetter

Θέση: Γενικός Διευθυντής:



Υπογραφή

Samræmisýfirlýsing EB fyrir vélar (tilskipun EB 2006/42/EC)

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Þýskaland

lýsir hér með yfir að vélin

Vökvabréttur
Tegund: HB 3100 DP
Hlutanr.: 3363120769
Raðnr.: DEQ190817

Tæknileg gögn
Mælt hljóðafsstig [dB(A)]:
119
Hljóðafsstig sem ábyrgð er tekin á [dB(A)]:
120

fylgir ákvæðunum sem nefnd eru hér að
ofan Tilskipun

og fylgir ákvæðum eftirfarandi frekari
tilskipana:

2000/14/EC, VIÐAUKA V
97/23/EC

Eftirfarandi samhæfðu staðlar voru notaðir:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Viðurkenndur fulltrúi gagna

Nafn: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Þýskaland

Staður: Essen Dagsetning: 2017-04-03
Nafn: Lothar Sprengnetter
Staða: Framkvæmdastjóri



Undirskrift:

Samræmisýfirlýsing EB (EB Tilskipun 97/23/EC)

Í samræmi við tilskipun EB um þrýstingsknúinn
búnað Tilskipun 97/23/EC), viðauka VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Þýskaland

Vökvasafnarinn er afhentur með
samræmisýfirlýsingu EB, Tilskipun um
þrýstingsknúinn búnað 97/23/EC.

Vökvasafnarinn er með eftirfarandi flokkanir:

Táknun gerðar:
D1,5-230
Rúmgeta, [l]:
1.5
Leyfður vinnsluþrýstingur, [bar]:
230
Fyllingarþrýstingur köfnunarefnis, [bar]:
60
Leyfður vinnsluhiti, [°C]:
-10 til +80
Framleiðandi:
INTEGRAL ACCUMULATOR
Framleiðsluár:
Sjá stönsun á vökvasafnaranum

Samsvarandi gögn hafa verið skjalfest:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Þýskaland

Staður: Essen Dagsetning: 2017-04-03
Nafn: Lothar Sprengnetter
Staða: Framkvæmdastjóri



Undirskrift:

**EG-Konformitätserklärung für
Maschinen (EG-Richtlinie 2006/42/EG)**

**EG-Konformitätserklärung
(EG-Richtlinie 97/23/EG)**

Construction Tools GmbH
45143 Essen
Deutschland

erklärt hiermit, dass die Maschine:

Hydraulikhammer
Typ: HB 3100 DP
Teile-Nr.: 3363120769
Serien-Nr.: DEQ190817

Technische Daten

Gemessener Schallleistungspegel [db(A)]:
119
Garantierter Schallleistungspegel [db(A)]:
120

konform ist mit den Bestimmungen der
oben aufgeführten Richtlinie
und konform ist mit den Bestimmungen
folgender weiterer Richtlinien:

2000/14/EG, ANHANG V
97/23/EG

Folgende harmonisierte Normen wurden
angewandt:

EN ISO 12100
EN ISO 3744

Bevollmächtigter für die technische
Dokumentation

Name: Stephan Schröer
Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Deutschland

Ort: Essen Datum: 2017-04-03
Name: Lothar Sprengnetter
Position: Geschäftsführer



Unterschrift

gemäß der EG-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG,
Anhang VII

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Deutschland

Für den vorliegenden Hydrospeicher liegt
eine Konformitätserklärung gemäß
EG-Druckgeräterichtlinie 97/23/EG vor.

Auf dem Hydrospeicher sind folgende
Kenndaten angebracht:

Typbezeichnung:
D1,5-230
Inhalt, [l]:
1,5
Zulässiger Betriebsdruck [bar]:
230
Stickstofffülldruck [bar]:
60
max. zulässige Betriebstemperatur [°C]:
-10 bis +80
Hersteller:
INTEGRAL ACCUMULATOR
Baujahr:
Siehe Prägung auf dem Hydrospeicher

Die zugehörige Dokumentation ist
archiviert:

Construction Tools GmbH
Helenenstraße 149
45143 Essen
Deutschland

Ort: Essen Datum: 2017-04-03
Name: Lothar Sprengnetter
Position: Geschäftsführer



Unterschrift